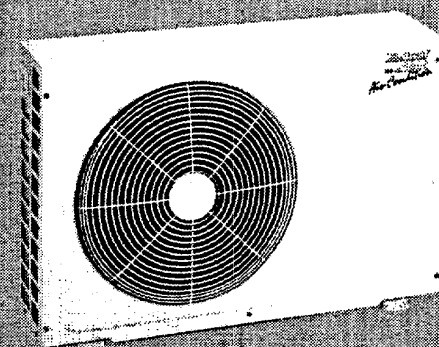
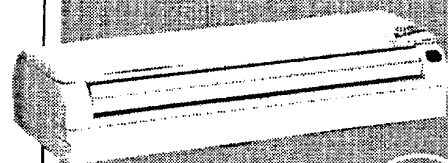


**Bedienungsanleitung  
Klima-Splitgerät**

**Einhell®**



**CE**

**Art.-Nr.: 23.651.00**

**I.-Nr. 91017**

**KA-S 2500**

**Hinweis:**  
Lesen Sie vor der ersten Inbetriebnahme der Anlage diese Bedienungsanleitung sorgfältig durch.

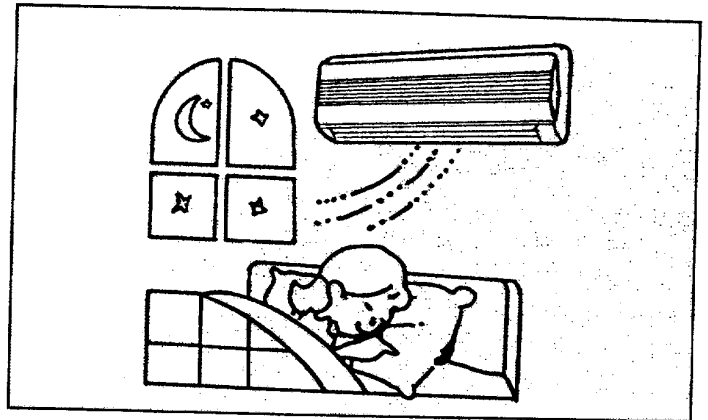
## Inhaltsverzeichnis

Funktionen und Arbeitstemperaturen	2
Arbeitsweise	3
Schaltplan	4
Technische Daten	5
Wichtige Hinweise	5
Aufbaubeschreibung	6
Fernsteuerung	7-8
Betrieb Kühlen	9
Betrieb für Umluftmodell - Ventilator	10
Nachtbetrieb (Schlafen)	11
AUTOMATIK Betrieb	12
Zeitschaltuhr-Betrieb	13
Notbetrieb	14
Einstellung der Luftströmungsrichtung	14
Betriebshinweise	15
Pflege und Wartung (Filterreinigung)	16
Wechsel des Luftfilters	16-17
Fehlerbehebung	17
Ersatzteile (Filter)	18
CE-Erklärung	19
Garantie	20

## Funktionen und Arbeitstemperaturen

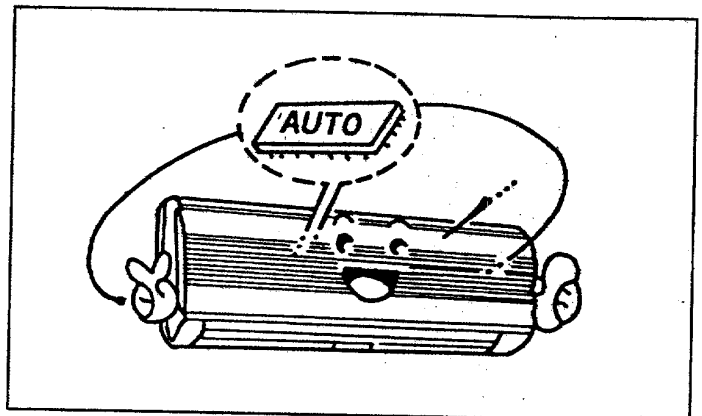
### Kühlung im Sommer

Im Sommer kühlt das Gerät indem es die warme Luft nach außen bläst.



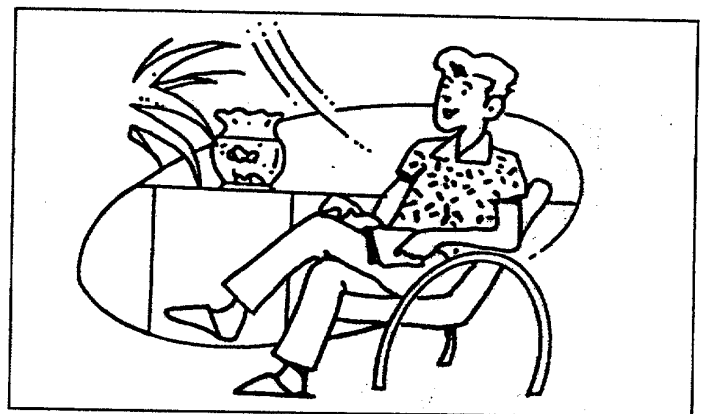
### Automatischer Betrieb

Aufgrund der Änderungen der Raumtemperatur reguliert ein Microcomputer automatisch die Einstellung für Kühlung oder Ausblasen in optimaler Weise.



### Luftentfeuchtung in der Regenzeit oder bei hoher Luftfeuchte

Ohne die Zimmertemperatur zu ändern, kann die Klimaanlage die Raumluft entfeuchten, die Luft trockener und angenehmer machen.



## Arbeitstemperaturen

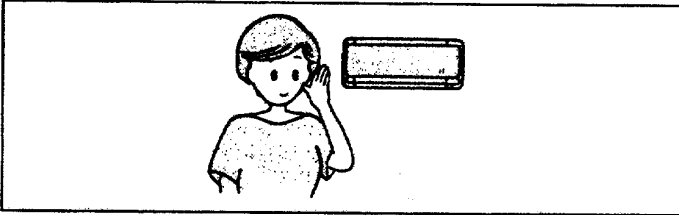
### Innengerät

Maximale Kühlleistung	32 °C
Minimale Kühlleistung	18 °C

### Außengerät

Maximale Kühlleistung	43 °C
Minimale Kühlleistung	18 °C

## Arbeitsweise



### Kühlkreislauf:

Das Innengerät bildet durch die Verbindung mit Rohren zum Außengerät den Kühlkreislauf. In den Kompressor kommt das niedrig verdichtete und niedrig temperierte Kühlmittel vom Verdampfer des Innengerätes, dieser drückt es mit hohem Druck und hohen Temperaturen in den Verdichter des Außengerätes. Mit einem Ventilator im Außengerät wird die heiße Luft ins Freie geblasen und das verdichtete Kühlmittel wird wieder flüssig. Nachdem das Kühlmittel durch die feinen Röhren in den Verdampfer gepresst wird, sinkt die Temperatur und der Druck des Kühlmittels. Mittels eines Ventilators wird die Raumluft über den Verdampfer gezogen, dadurch wird die Raumluft gekühlt und Feuchtigkeit entzogen.

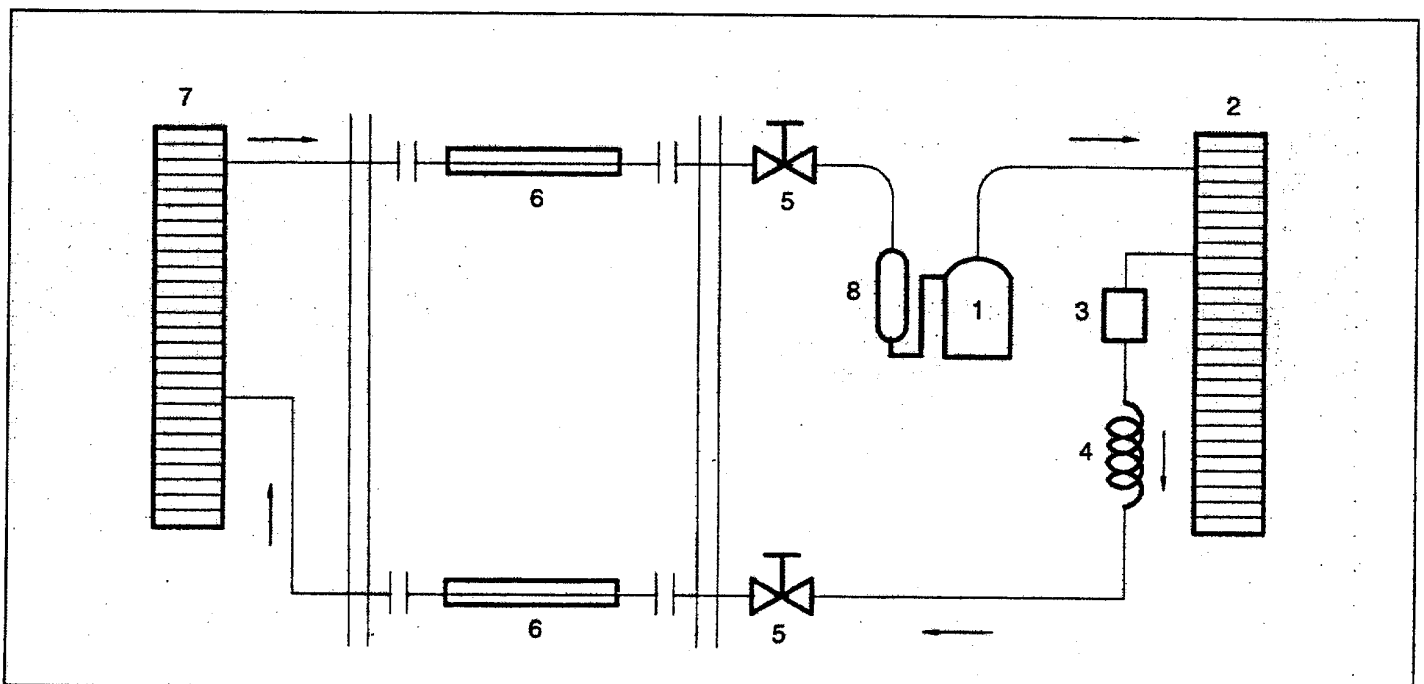
Das Kühlmittel verdampft und fließt wieder zum Kompressor und der neue Kreislauf beginnt den nächsten Kühlzyklus. Also Wärme wird von innen nach außen geleitet und kühlt dadurch den Raum.

### Ventilationskreislauf:

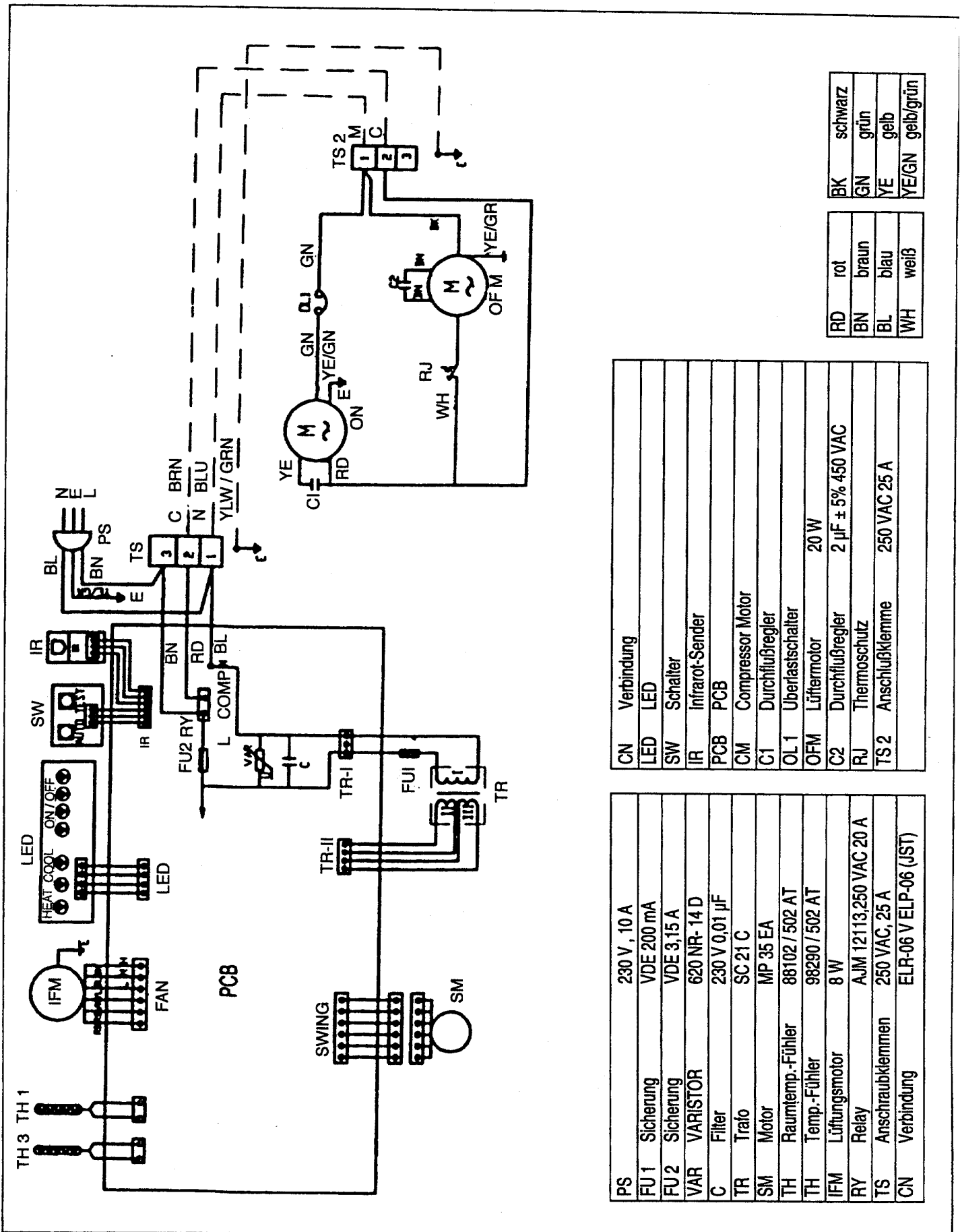
Mit den Ansaugventilator vom Innengerät wird die Raumluft durch den Filter geleitet, gleichzeitig wird am Verdampfer die Wärme entzogen und fließt gekühlt in den Raum zurück. Auf diese Weise wird die Raumluft gekühlt und gleichzeitig entfeuchtet. Gleichzeitig saugt ein Ventilator vom Außengerät Außenluft durch den Verdichter und bewirkt somit den Wärmeaustausch.

## Schematischer Funktionsablauf der Kühl-Modells

1. Kompressor
2. Außengerät Wärmeaustauscher
3. Filter
4. Kapillarenröhre
5. Rückhalteventil
6. Verbindungsrohre
7. Innengerät-Wärmeaustauscher
8. Akkumulator



# Schaltplan KA-S 2500



RD	rot	BK	schwarz
BN	braun	GN	grün
BL	blau	YE	gelb
WH	weiß	YE/GN	gelb/grün

CN	Verbindung
LED	LED
SW	Schalter
IR	Infrarot-Sender
PCB	PCB
CM	Compressor Motor
C1	Durchflußregler
OL1	Überlastschalter
OFM	Lüftermotor 20 W
C2	Durchflußregler 2 µF ± 5% 450 VAC
RJ	Thermoschutz
TS/2	Anschlußklemme 250 VAC 25 A

PS	230 V, 10 A
FU1	Sicherung VDE 200 mA
FU2	Sicherung VDE 3,15 A
VAR	VARIATOR 620 NR-14 D
C	Filter 230 V 0,01 µF
TR	Trato SC-21 C
SM	Motor MP 35 EA
TH	Raumtemp.-Fühler 88102 / 502 AT
TH	Temp.-Fühler 98290 / 502 AT
IFM	Lüftungsmotor 8 W
RY	Relay AJM 12113, 250 VAC 20 A
TS	Anschraubklemmen 250 VAC, 25 A
CN	Verbindung ELR-06 V ELP-06 (JST)

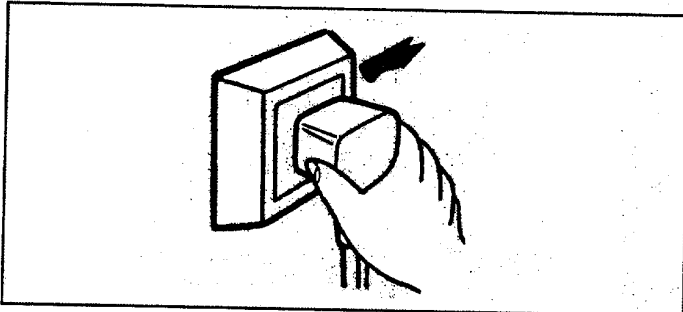
## Technische Daten

Kühlleistung	Watt/BTU/h	2500/9000
Luftleistung		360m³/h
Abgef. Feuchtigkeit		1,2 l/h
Zeitschaltuhr		8 h
Betriebsspannung		230 V ~ 50 Hz
Leistungsaufnahme		1250 W
Kühlmittel		750 gr / R 22
Schallpegel:	Innen	≤ 38 dB (A)
	Außen	≤ 52 dB (A)
Abmessung:	Innen	90 x 30 x 17 cm
	Außen	78 x 54 x 24 cm
Gewicht:	Innen	13 kg
	Außen	30 kg

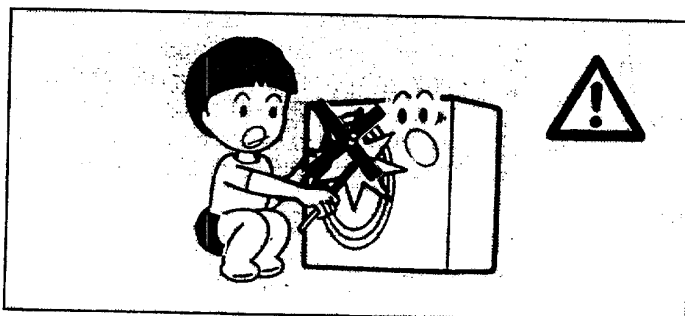
Stand 8/97

## Wichtige Hinweise:

- Die Klimaanlage nur an einer vorschriftsmäßig installierten Netzsteckdose 230 V ~50 Hz anschließen.



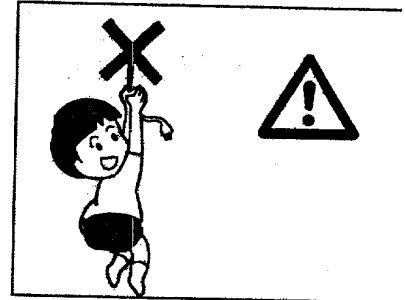
- Stecken Sie keine Gegenstände in den Luftansaug oder Luftaustritt.  
**Achtung! Verletzungsgefahr und Zerstörung des Gerätes**



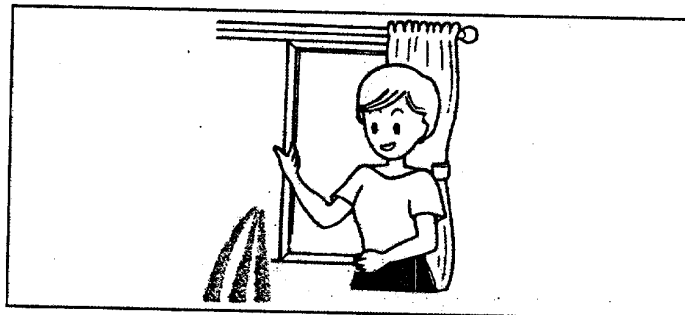
- Achten Sie auf die richtige Verdrahtung und richtigen Anschluß wie auf den Gerät und in der Anleitung beschrieben ist

- Damit beim Einschalten des Gerätes die Netzabsicherung nicht überlastet wird, ist das Gerät so geschaltet, daß erst nach ca. 3-4 min. Verzögerung die Kühlung (der Kompressor anläuft) beginnt. **Diese Zeitverzögerung entsteht auch wenn das Gerät während des Betriebes ausgeschaltet wird und gleich wieder eingeschaltet wird.**

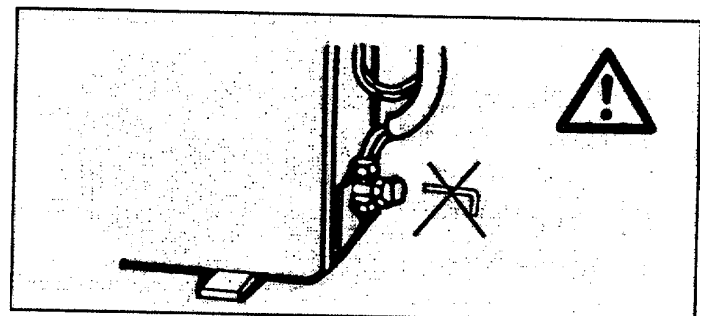
- Wenn sie das Gerät vom Netz trennen wollen ziehen Sie **nie** am Netzkabel oder sonstigen Verbindungsleitungen.



- Wenn die Klimaanlage in Betrieb ist sollten Türen und Fenster geschlossen sein. Sind Türen und Fenster geöffnet kann das Gerät nicht ordentlich arbeiten!



- Die Ventile am Außengerät oder alle anderen Verschraubungen der Kühlleistungen dürfen nach der Installation nur noch von einem Fachmann geöffnet werden, damit kein Kühlmittel verloren geht.

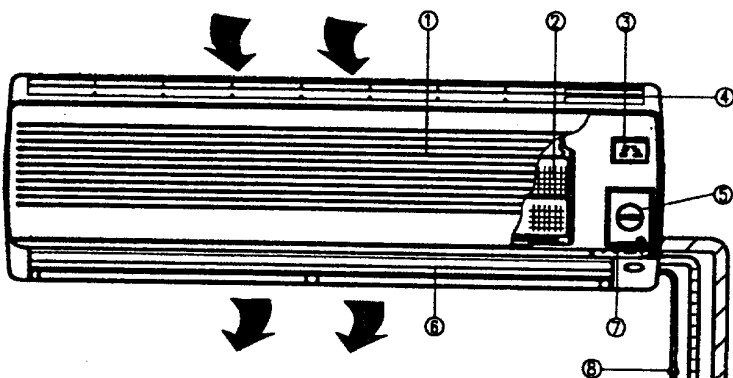


- Es kann vorkommen das Gerüche aus dem Innengerät kommen, dies ist keine Funktionsstörung oder defekt im Gerät. Dies ist ein Zeichen von Anreicherung durch Zigarettenrauch, Mobilar, Küchendunst usw.
- Achtung!** Das Klimagerät muß unbedingt eine eigene Zuleitung haben und darf aus Sicherheitsgründen nicht mit einem Mehrfachstecker mit anderen Geräten angeschlossen werden.

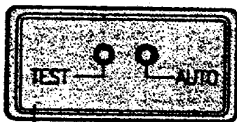
# Aufbaubeschreibung

## Innengerät

Ansaugung



Ausblas gekühlter Luft



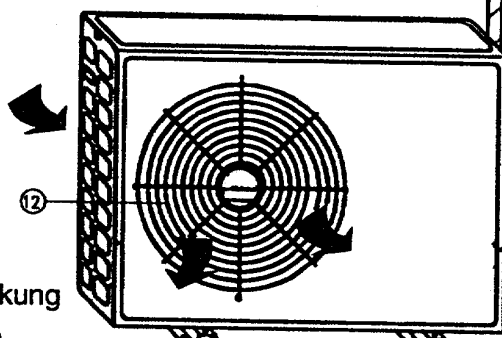
3

Funktionsanzeige



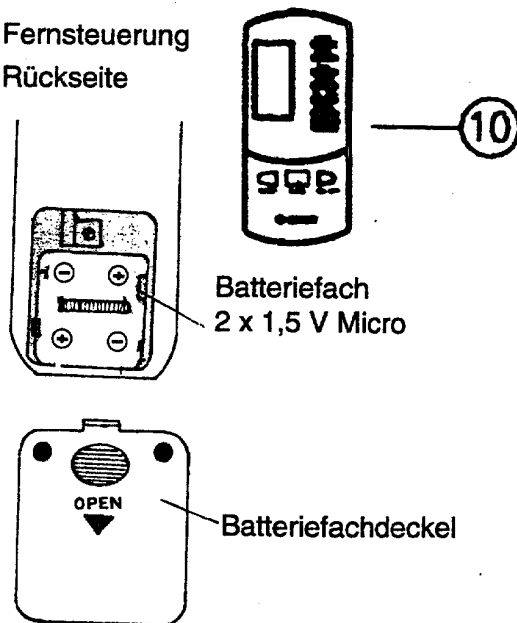
7

Kühlungsanzeige



Außengerät

Fernsteuerung  
Rückseite



Batteriefach  
2 x 1,5 V Micro

Batteriefachdeckel

### 1. Vorbereiten der Fernsteuerung

Um die Fernsteuerung benutzen zu können, legen Sie zunächst zwei Micro-Batterien ein. Es werden zwei Batterien mitgeliefert.

- a) Nehmen Sie den Batteriefachdeckel der Fernsteuerung ab.
- b) Legen Sie die beiden Micro-Batterien polaritätsrichtig ein.
- c) Bringen Sie den Batteriefachdeckel wieder an der Fernsteuerung an.

### 2. So vermeiden Sie Schäden durch auslaufende Batterien

Nehmen Sie die Batterien heraus, wenn Sie die Fernsteuerung längere Zeit nicht benutzen möchten.

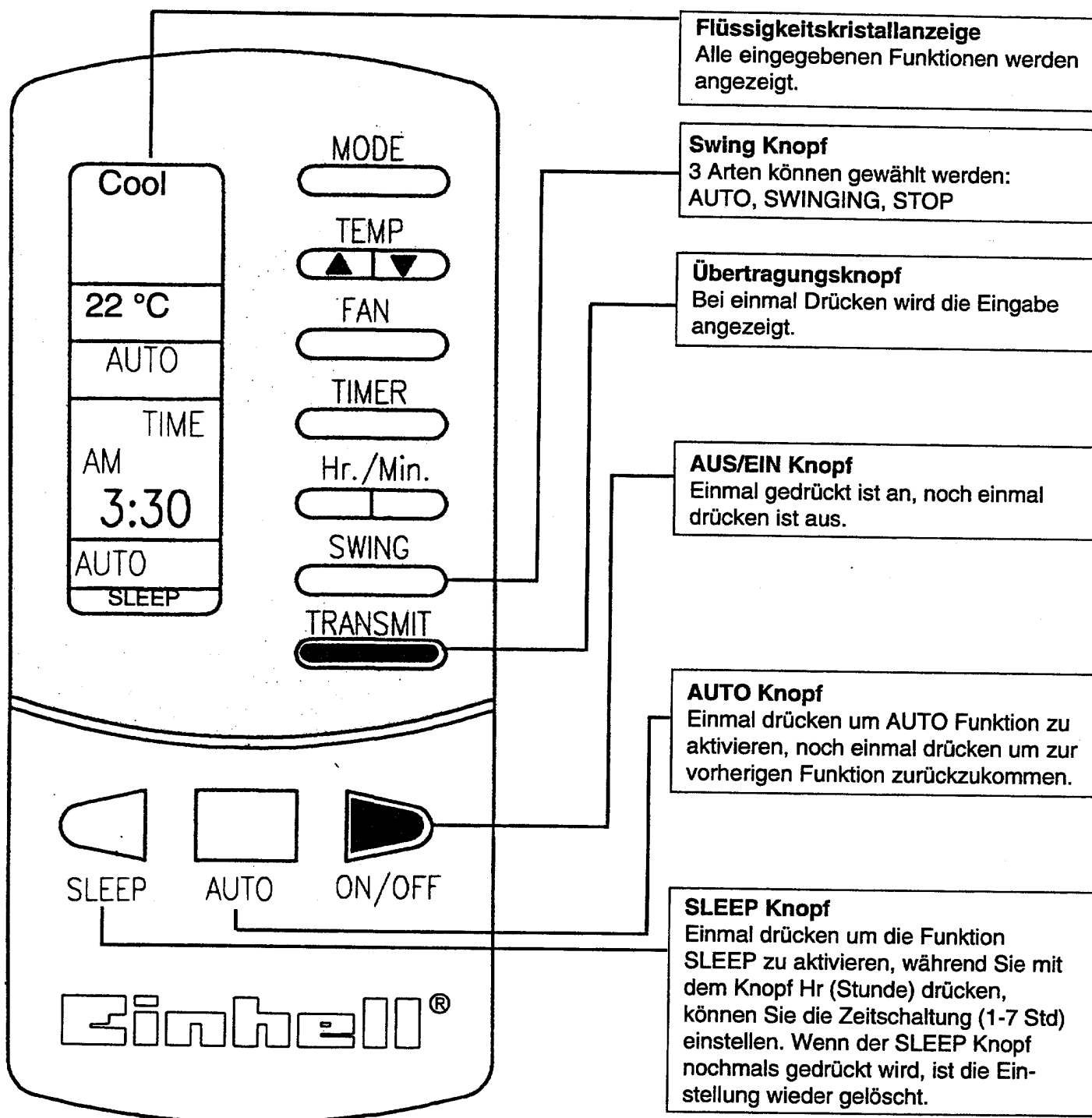
### 3. Reichweite der Fernsteuerung

Richten Sie die Fernsteuerung auf den Fernsteuerungssensor. Die Reichweite der Fernsteuerung beträgt in geschlossenen Räumen ca. 5 m. Sie funktioniert nur innerhalb eines bestimmten Winkels zum Innengerätesensors aus gesehen.

1. Frontgitter
2. Filter
3. Kontrollknopf
4. Frontplatte
5. Anschlußabdeckung
6. Ableitungsblech
7. Anzeigefenster
8. Netzkabel
9. Drainageschlauch
10. Fernsteuerung
11. Kühlrohre
12. Luftaustritt

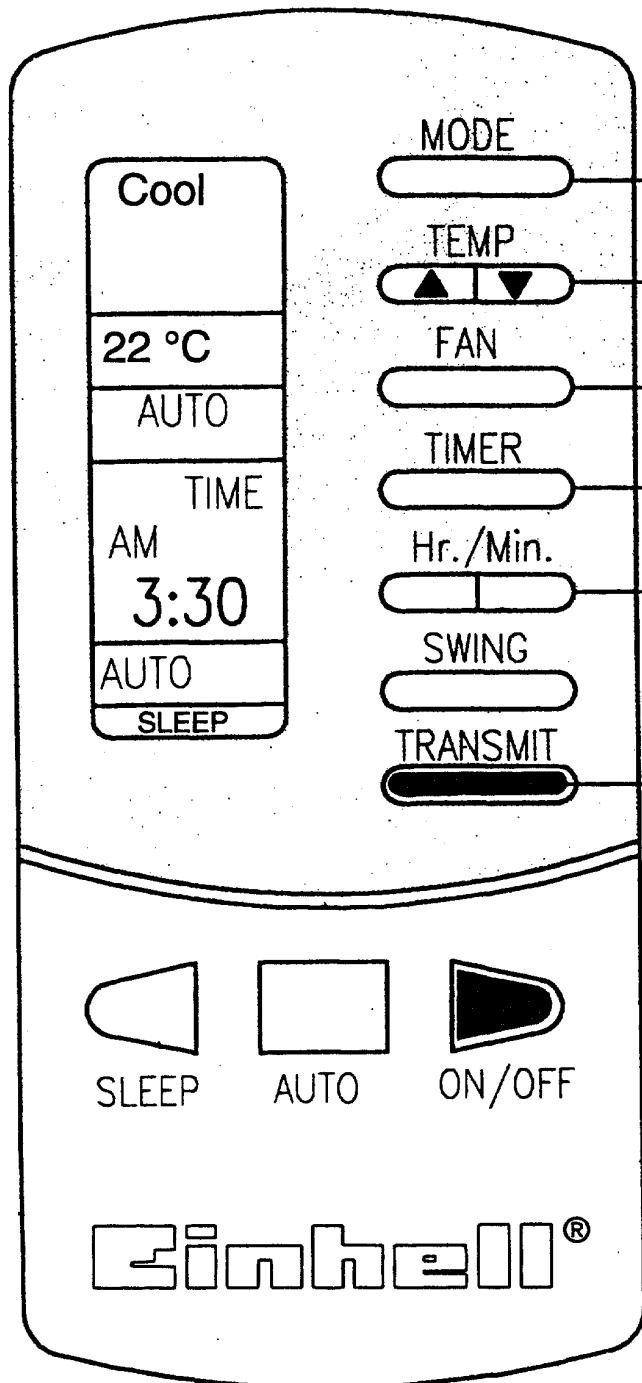
## Fernbedienung

**Achtung!** Die einzelnen Funktionen der Fernbedienung können nur abgerufen werden, wenn die ON/OFF Taste einmal gedrückt wurde



- Richten Sie die Fernsteuerung mit der Übermittlungsseite auf den Empfangspunkt des Innengerät-Paneels.
- Die angezeigte Information kann auf die Funktionen AUTO, ON/OFF, SLEEP, SWING und TRANSMIT übertragen werden. Die anderen Tasten können eine Übertragung nur ändern, die innerhalb von 15 Sekunden erfolgen, sonst wird die Mitteilung gelöscht.

## Fernbedienung



### Funktionstaste MODE

Bei einmaligen Drücken zeigt das Display die eingestellten Funktionen in der Reihenfolge  
COOL / DRY / FAN  
(Kühlen / Entfeuchten / Gebläse)

### TEMP Taste

(Temperaturregulierung)  
Drücken Sie den nach unten zeigenden Pfeil, wird die eingestellte Raumtemperatur um 1°C gesenkt. Drücken Sie den nach oben gerichteten Pfeil wird die Raumtemperatur um 1°C erhöht. Die Raumtemperatur kann im Bereich von 18°C -30°C eingestellt werden (CON ist die jeweilige Temperaturbegrenzung bei 18°C oder 30° C. In der Funktion AUTO schwankt die Temperatur 1-2 °C gegenüber den eingestellten Werten.

### FAN Taste (Ventilator Taste)

Drei Geschwindigkeiten können gewählt werden.  
AUTO/HIGH (Hoch)  
MID (Mittel)  
LOW (Schwach)

### TIMER TASTE (Zeiteinstellung)

TIMER und TIME (Zeit) können eingestellt werden  
TIMER: für Zeitdauer Einstellung  
TIME: (Zeit) zeigt die Uhrzeit an

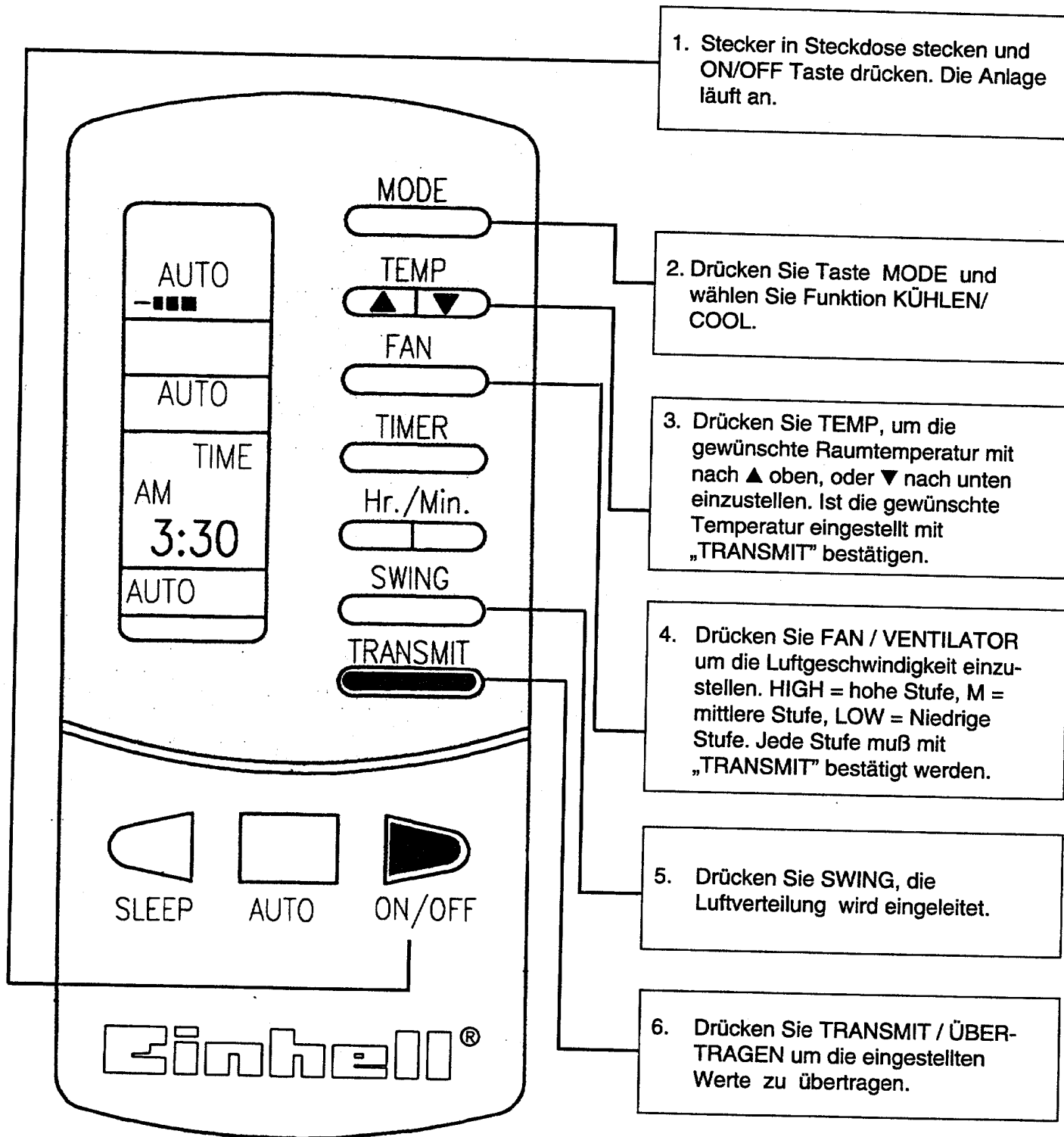
### Hr./Min. Taste (Stunde/Min. Taste)

Beim Drücken der TIME Taste und 1 x drücken der Hr Taste rückt die Zeit um 1 Std. vor und bei Min. um 1 Minute vor.  
Beim Drücken der Timer Taste und 1 x drücken der Hr Taste rückt die Zeit um 1 Std. vor und beim Drücken der Min Taste die Zeit um 10 Min. vor.  
Bei SLEEP Taste drücken, mit Hr-Taste 1-7 Std. einstellen.

6. Drücken Sie TRANSMIT / ÜBERTRAGEN um die eingestellten Werte zu übertragen.

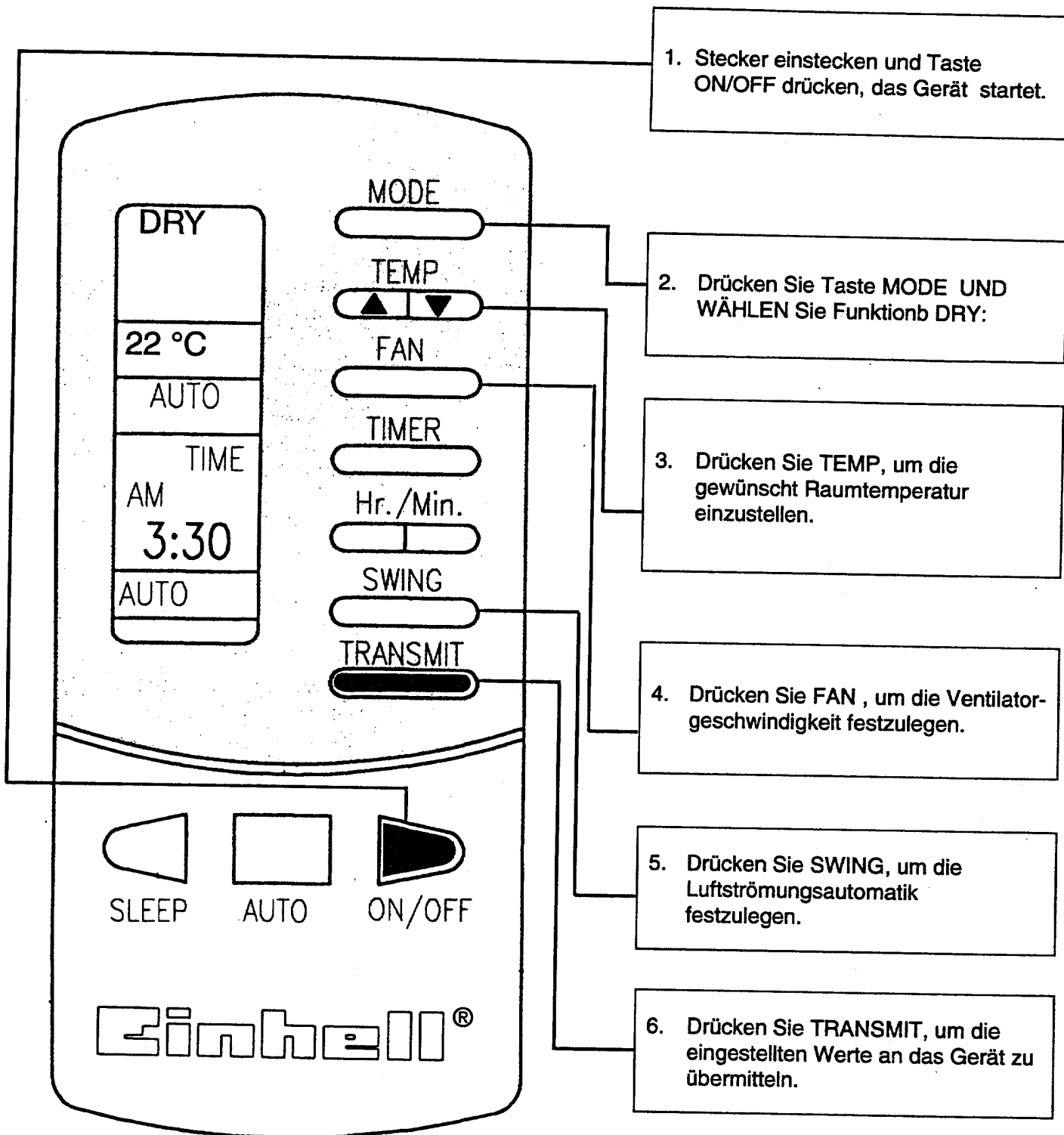


## Funktion COOL (KÜHLEN)



- Wenn die Raumtemperatur 1 °C höher als die des Sensors ist, dann schaltet sich der Kompressor ein.
- Wenn die Temperatur des Raumsensors 2 °C niedriger ist als die eingestellte Temperatur, dann stoppt der Kompressor und der Ventilator des Außengeräts und der Innenraum- Ventilator läuft langsamer.
- Der Einstellbereich für die Temperatur reicht von 18 - 30°C.

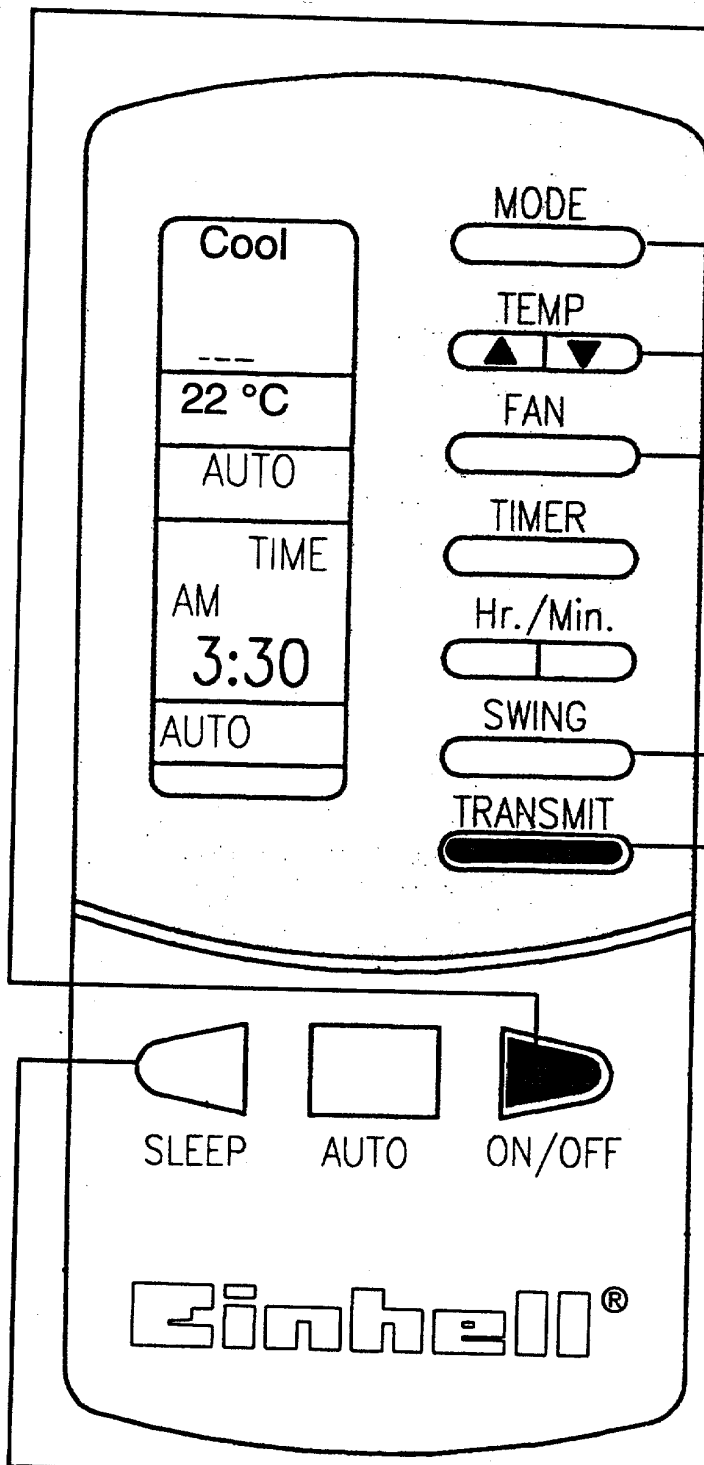
## Funktion DRY / VENTILATOR



## ENTFEUCHTEN

- Wenn die Raumtemperatur des Sensors niedriger ist als die eingestellte Temperatur, stoppen Kompressor und Außenventilator und der Innenventilator läuft langsamer.
- Wenn die Raumtemperatur des Sensors höher ist als die eingestellte, läuft der Kompressor und Außenventilator 6 Min. intervallweise und schaltet davon 4Min. auf niedrig Stufe. In diesem Rythmus läuft der Ventilator dann auf niedriger Stufe.
- Wenn die Raumtemperatur des Sensors 2°C niedriger ist als die eingestellte, stoppt die Entfeuchtung, der Kompressor und der Innen- und Außenventilator .
- Die Temperatur kann im Bereich von 18 - 30°C eingestellt werden.

## Funktion SLEEP (Schlafen)



1. Stecker einstecken und Taste ON/OFF drücken, das Gerät schaltet sich ein.

2. Drücken Sie Taste MODE, und wählen Funktion SLEEP:

3. Drücken Sie TEMP, um die gewünscht Raumtemperatur einzustellen.

4. Drücken Sie FAN, um die Ventilatorgeschwindigkeit festzulegen.

5. Drücken Sie SWING, um die Luftströmungsautomatik festzulegen.

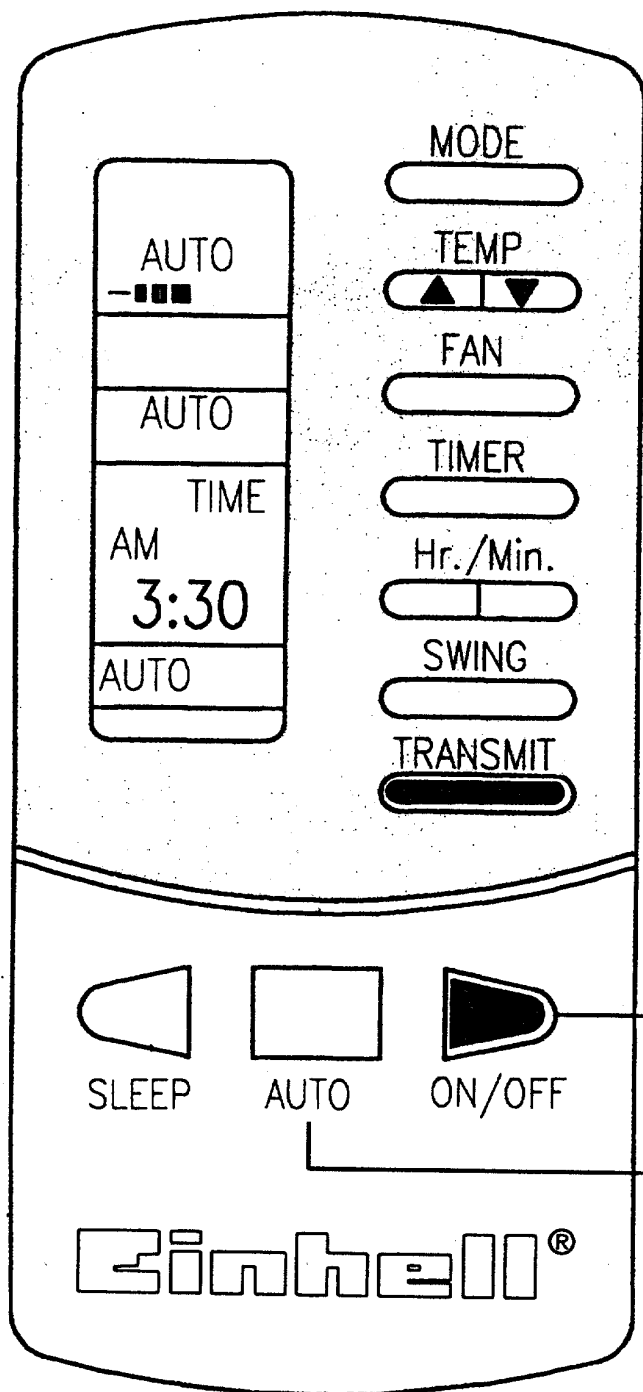
6. Drücken Sie TRANSMIT, um die eingestellten Werte dem Gerät zu übermitteln.

7. Drücken Sie SLEEP; BESTÄTIGEN Sie SLEEP Funktion. Um sie zu deaktivieren nochmals drücken.

### ENTFEUCHTEN

- Bei SLEEP Funktion kann die Taste Hr./Std. der Zeitschaltung verwendet werden. (von 1 - 7 Std.)
- In der SLEEP Funktion justiert die Klimaanlage selbst die eingestellten Temperaturen in den eingestellten Zeiten, um Strom zu sparen und trotzdem die Raumtemperatur während des Schlafs angenehm zu halten.

## Funktion AUTO / AUTOMATIK



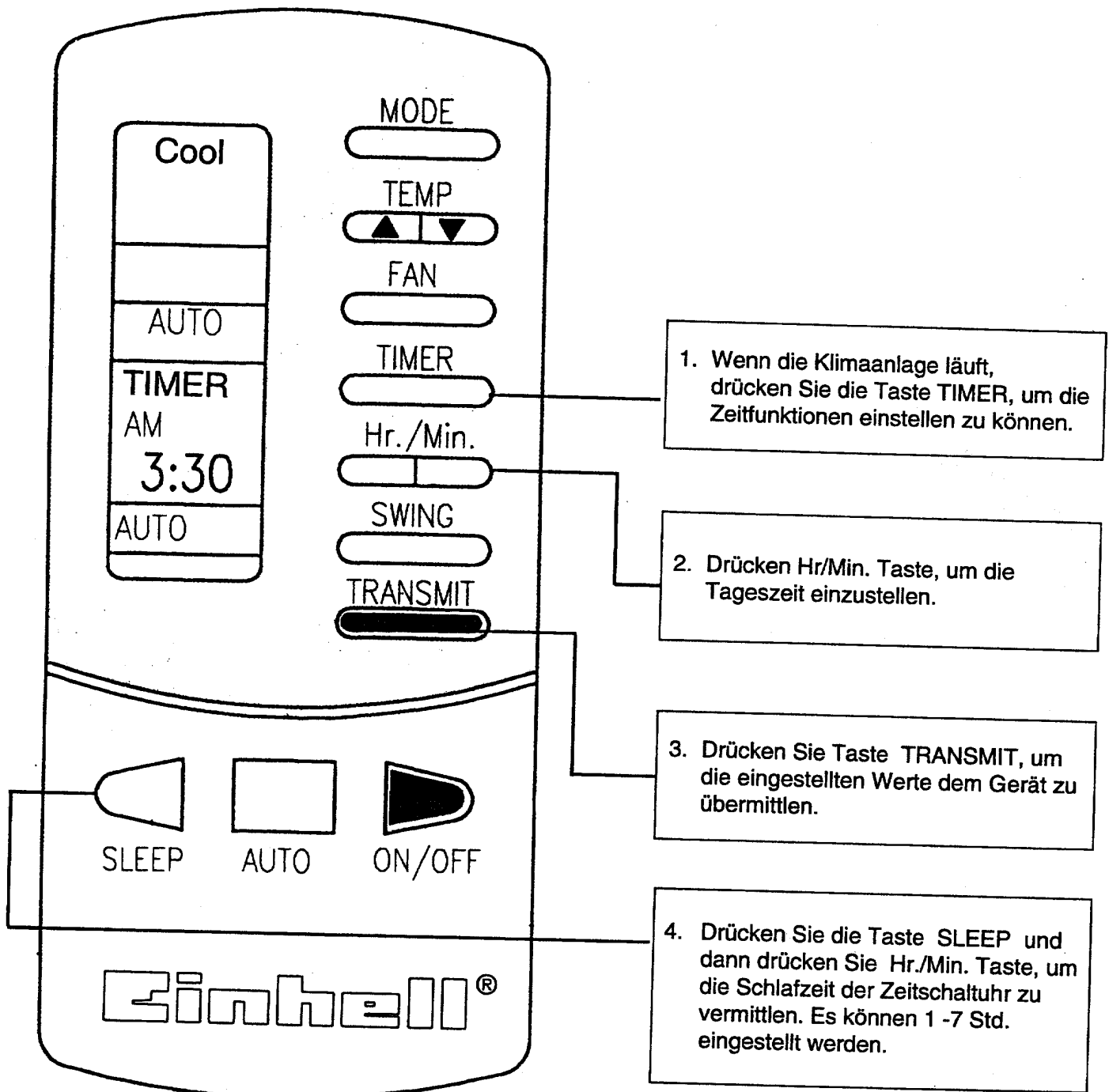
1. Stecker einstecken und die Taste ON/OFF drücken. Das Gerät startet.

2. Drücken Sie AUTO, um die Automatik festzulegen. Der Microprocessor überwacht den Kompressor und die Ventilatormotor Zu- oder Abschaltung, um die Raumtemperatur konstant zu halten.

## Funktion AUTO

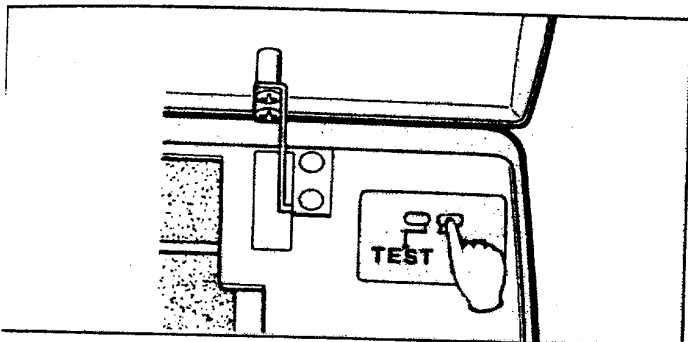
- Der Microprocessor kontrolliert den Kompressor und die Ventilatormotor wegen Zu- oder Abschaltung gemäß der eingestellten Raumtemperatur.
- Bei Funktion AUTO kann die TEMP Taste mit den beiden Dreiecken zum Einstellen der Temperatur benutzt werden. Jedes Drücken verändert die Temperatureinstellung um 1°C.

## Funktion TIMER / ZEITEINSTELLUNG



- Wenn die Zeitschaltuhr programmiert ist, schaltet sich die Klimaanlage sofort aus, und läuft dann mit der vorher festgelegten Funktionen zu gegebener Zeit wieder an.
- Drücken Sie TIMER und wählen Sie TIME (Tageszeit), um die Zeit anzuzeigen. Die Stunden und Minuten können dann mit der Taste Hr./Min. verändert werden.
- Mit dem Drücken der Taste SLEEP löschen Sie die Dauer der Zeiteinstellung des TIMERS; und wenn Sie dann die Taste TIMER drücken, löschen Sie die Funktion SLEEP.

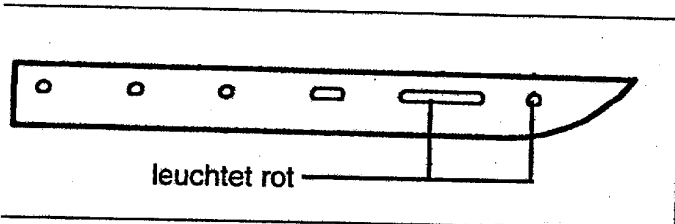
## Notbetrieb



Falls Sie die Fernsteuerung verlegt oder verloren haben, klappen Sie das Frontpaneel hoch und gehen Sie wie folgt vor:

### STARTEN:

- Wenn das Gerät nicht in Betrieb ist, drücken Sie die Taste „AUTO“.
- Aufgrund der Änderungen in der Raumtemperatur schaltet der Mikrocomputer automatisch auf die Funktion Kühlen oder Gebläse, so wie es die Temperatur vor gibt.
- Netzstecker anschließen, Knopf „TEST“ drücken, Piepton ertönt;



Lüfterlamellen schwenken auf; Lüfter Innengerät läuft; Lamellen schwingen; nochmals drücken „TEST“ Lüfter schaltet aus, Lamellen schließen; gleiche Funktion mit „AUTO“ Knopf

### AUSSCHALTEN:

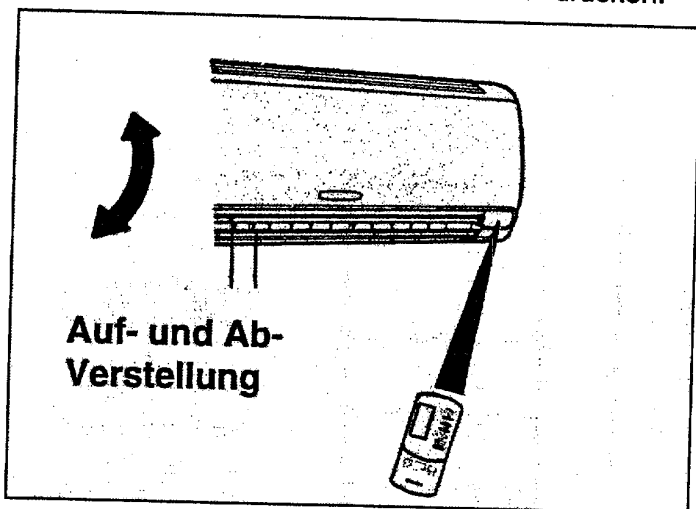
- Wenn die Anlage noch läuft, die Taste „AUTO“ drücken und das Gerät schaltet sich aus.
- Das Außen- und Innengerät schaltet gleichzeitig ab.
- Die linke Taste „TEST“ ist nur zum Testen für die Anlage. Wenn diese Taste gedrückt ist, läuft die Anlage nur auf Kühlung, gleich welche Raumtemperatur vorherrscht. Also nicht bei normalen Gebrauch benutzen!

## Einstellung der Lüftungsströmung

- AB und AUF Regulierung der Luftströmung

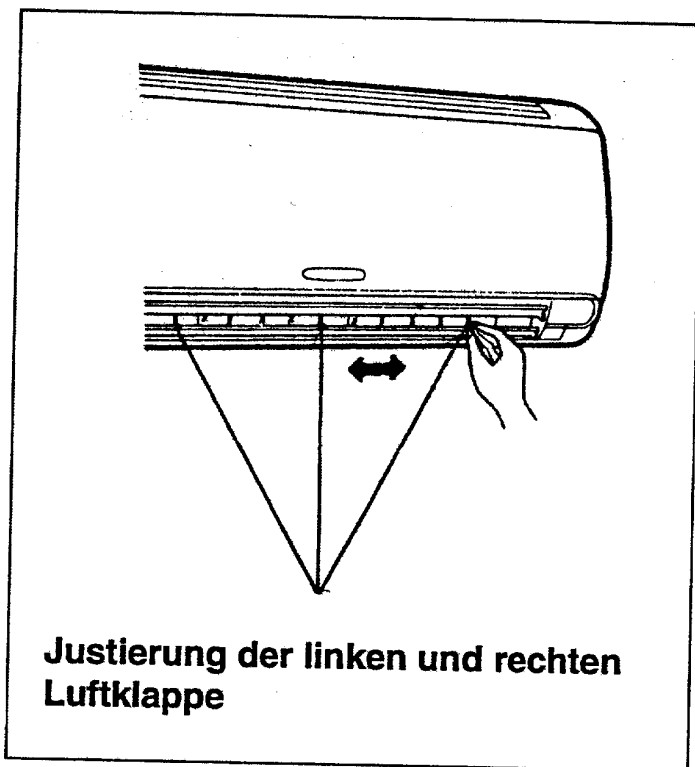
Mit der Fernsteuerung können Sie die Luftströmung durch drücken der SWINGTaste auf- oder abwärts regulieren oder in einer bestimmten Winkelstellung fixieren.

- Wenn Sie die SWING Taste drücken, bewegt sich das Luftströmungsgitter und stoppt, wenn Sie die Taste SWING zweimal hintereinander drücken.

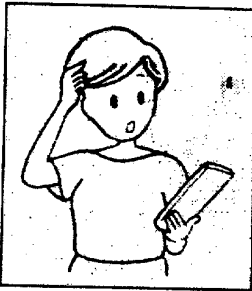


## Justierung der linken und rechten Luftklappe

- Wie unten gezeigt können Sie mit der Hand die seitliche Strömung nach links und rechts oder in 3 verschiedene Richtungen regulieren, so daß die Luft in jede Ecke des Raumes gerichtet werden kann.



## Betriebshinweise



- Lassen Sie die Klimaanlage nur wie folgt laufen:

### Kühlung:

Die Außentemperatur sollte 18° C - 43° C betragen, sonst funktioniert das Gerät nicht. Die Raumtemperatur sollte 18° - 32° C betragen.

Die Zimmer-Luftfeuchte sollte kleiner als 80% sein, sonst kann sich Tau bilden oder sogar Wasser abtropfen.

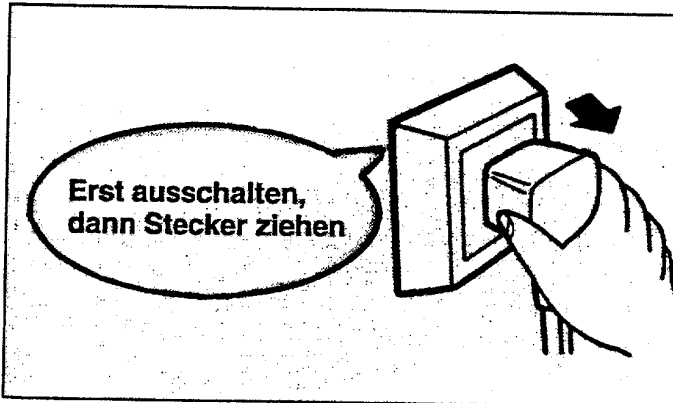
### Trockenluft-Gebläse

Die Außentemperatur sollte im Bereich von 18°C - 43° C liegen, sonst fällt die Klimaanlage möglicherweise aus.

Die Raumtemperatur sollte 18°C - 32° C betragen.

## Pflege und Wartung

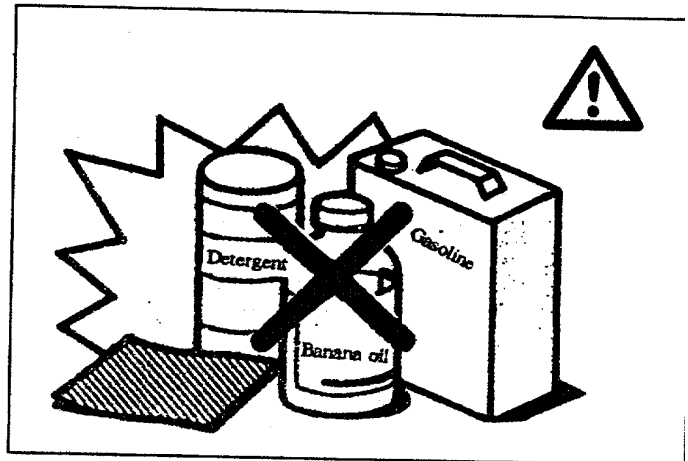
- Vor der Reinigung den Netzstecker ziehen.



- Reinigen Sie die Oberfläche des Gehäuses mit einem weichen Tuch, das in Wasser nicht heißer als 40°C getaucht ist.



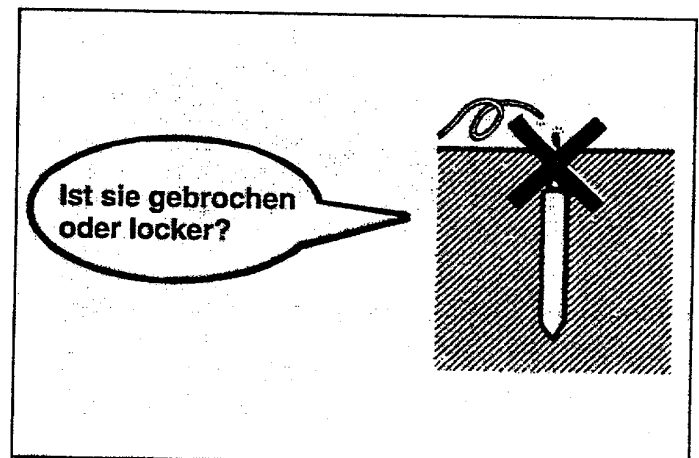
- Benützen Sie keine Chemikalien zur Reinigung



- Spritzen Sie kein Wasser direkt in das Innengerät denn der eingebaute Mikrocomputer und die Printplatte dürfen nicht feucht werden.

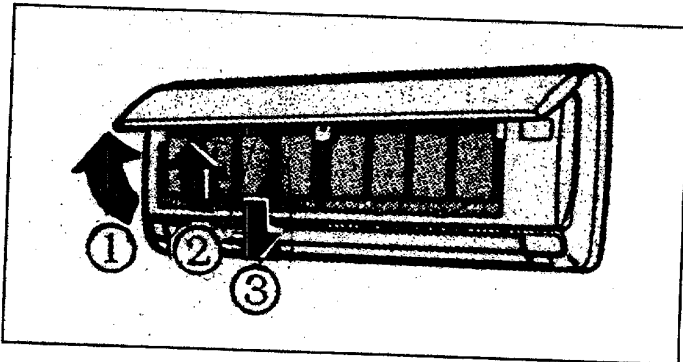


- Erdung überprüfen!

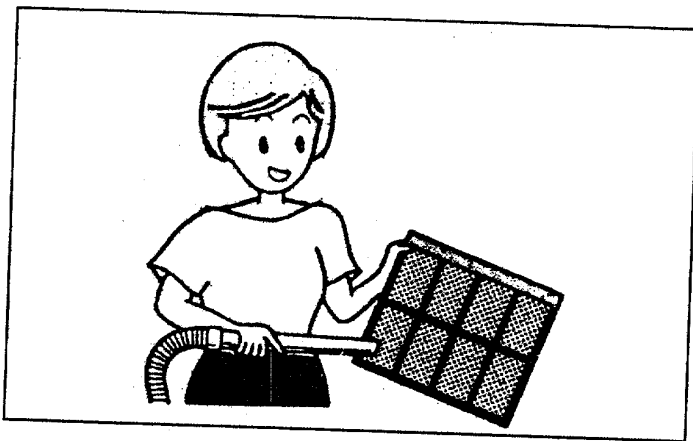


## Filterreinigung

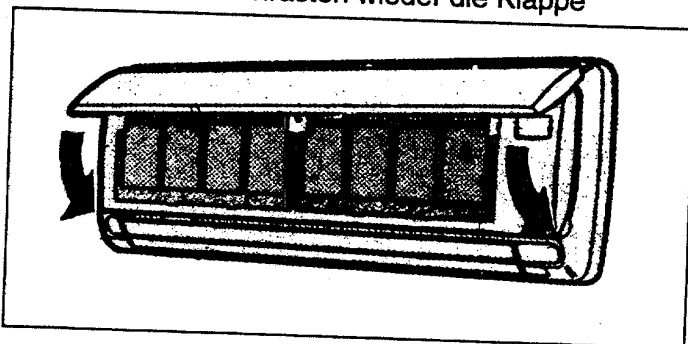
- Die Luftfilter sollten alle zwei Wochen gereinigt werden!
- Öffnen Sie die Frontplatte erst, nachdem die Anlage ausgeschaltet ist und ganz zum Stillstand gekommen ist.
  - (1) Hier an beiden Seiten die Frontklappe hoch heben.
  - (2) Schieben Sie die Vorfilter bis sie aus den Haken herausgeruscht sind nach oben.
  - (3) Die Filter nach unten herausziehen.



- Reinigen Sie den Vorfilter mit einem Staubsauger oder mit leichten Klopfen. Falls sie sehr schmutzig sind, waschen sie dies mit warmen (nicht über 40°C) Wasser, dem einige Tropfen neutralen Reinigungsmittels beigegeben sind und trocknen Sie die Filter an der kühlen Luft.

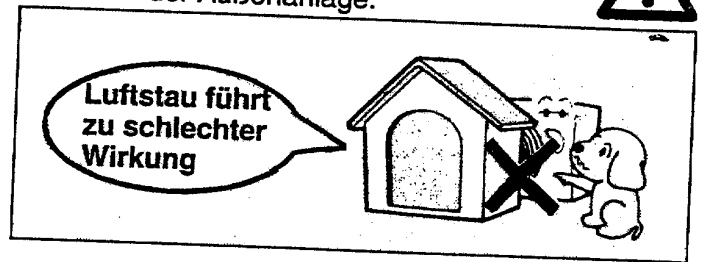


- Legen Sie die Vorfilter wieder am gleichen Platz ein, nach dem Einrasten wieder die Klappe



schließen.

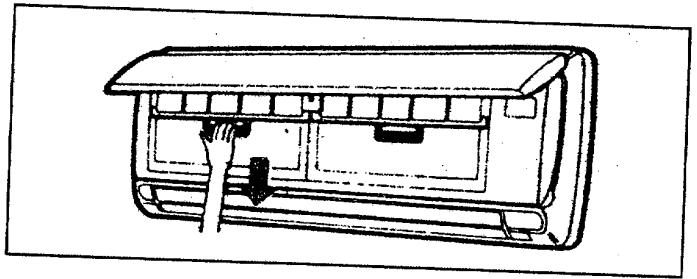
- Überprüfen Sie den Luftein- und -austritt der Außenanlage.



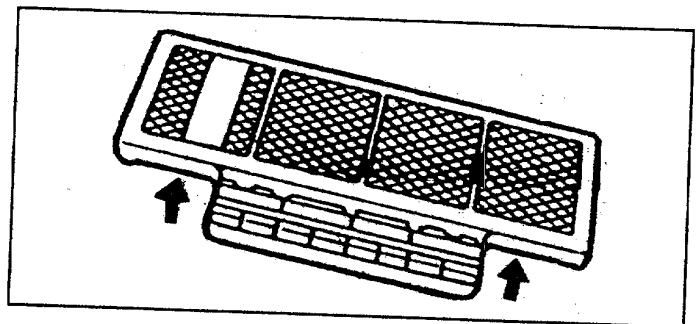
## Auswechseln der antistatischen Filtereinheit

(Nur bei Innengerät)

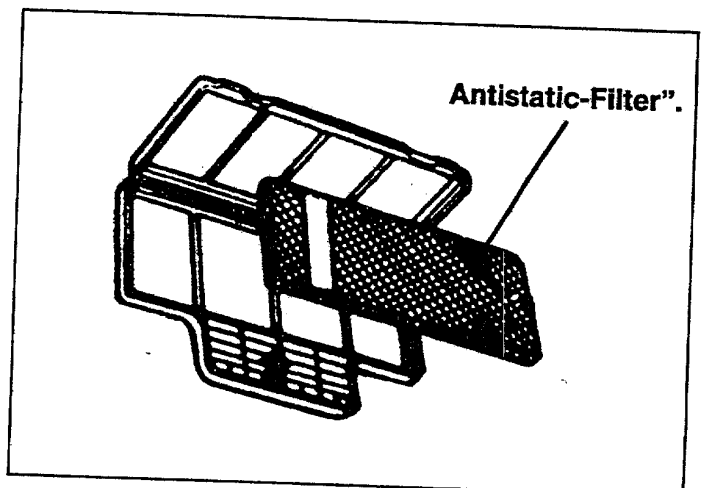
- Vorfilter herausziehen
- Filterkorb herunterziehen und Filtereinheit herausnehmen.



- An den Pfeilen öffnen (Filterkorb)

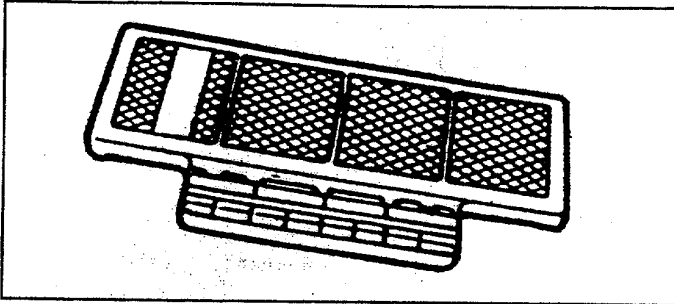


- Nehmen Sie die verschmutzten Filter heraus und

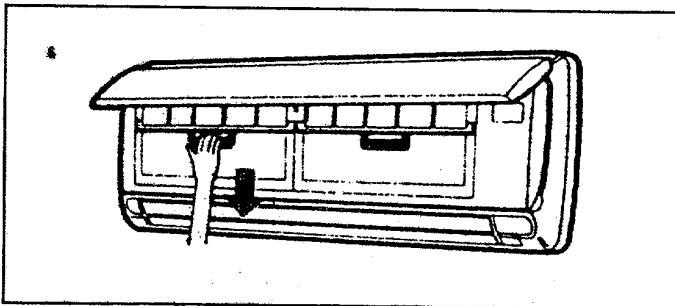




- Schließen Sie den Filterkorb



- Die Filtereinheit wieder am ursprünglichen Platz einlegen und dann erst die Luftfilter. (Vorfilter)



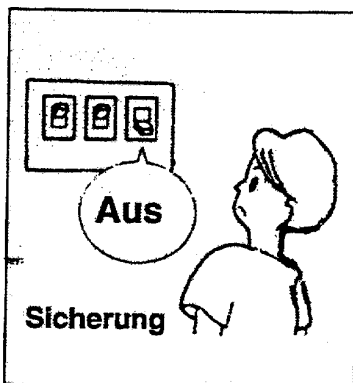
## Funktion der Luftfilter und Lebensdauer

- Absorbiert Gerüche sowie Kohlenmonoxyd, Kohlendioxid, Benzol, Aldehyde, Benzine usw.
- Nimmt schädliche Gegenstände größer als 1 µm in der Luft wie Staubpartikel, Pollen, Keime und Bazillen usw. auf.
- Die Filtermatte (anti-static) kann ein halbes bis 1 Jahr benützt werden. Wenn sie schmutzig ist, nur mit klarem Wasser reinigen und bei 100° C ca 1 Stunde trocknen oder in der heißen Sonne ca. 4 Std. Dann kann sie wieder benützt werden.

## Fehler- oder Störungsbehebung

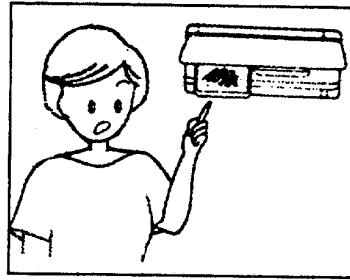
- Überprüfen Sie folgende Punkte, bevor Sie den Kundendienst rufen, um Zeit und Geld zu sparen:

### Klimanlage läuft nicht an:



- Ist es Stromausfall?
- Ist der Stecker herausgezogen?
- Ist die Sicherung defekt oder abgeschaltet?
- Ist die eingestellte Zeit richtig?

### Die Kühlung ist nicht gut:



- Ist der Luften- oder austritt blockiert?
- Ist im Raum eine Heizquelle?
- Sind die Luftfilter schmutzig?
- Ist die Ventilatorgeschwindigkeit zu gering?

- Ist die eingestellte Zeit richtig?

### Die Fernsteuerung funktioniert nicht

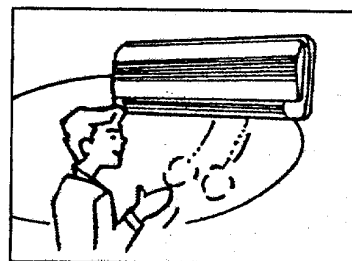


- Falls unnormale Störungen oder häufiger Funktionswechsel auftreten kann ein Wackelkontakt vorliegen. Stecker aus und wieder einstecken. Dann meist ok!
- Überprüfe Batterien der Fernsteuerung,

falls Spannung zu gering, auswechseln.

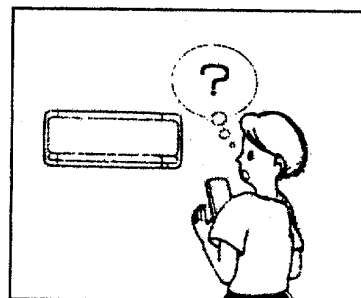
- Wenn Fernsteuerungsanzeige unklar oder falls Symbole anzeigt, Batterie auswechseln.

### Trübe Luft strömt aus



- Bei der COOL oder DRY Funktion strömt manchmal nebelige Luft aus, dies geschieht, wenn feuchte Raumluft zu schnell gekühlt wird.

### Schalten Sie die Anlage sofort aus und rufen Sie den Kundendienst, wenn



- das Gerät sich unnorm ein- und ausschaltet
- die Sicherung oft ausfällt
- wenn Wasser oder andere Gegenstände in die Anlage gelangt sind

- wenn elektrische oder andere Gegenstände in die Anlage gelangt sind
- bei allen anderen ungewöhnlichen Gegebenheiten

# EG-Konformitätserklärung EC Declaration of Conformity

Wir/We

Hans Einhell AG  
Wiesenweg 22  
D-94405 Landau/Isar

erklären hiermit, daß die nachfolgende genannte Maschine den einschlägigen grundlegenden Sicherheits- und Gesundheitsanforderungen der EG-Richtlinie entspricht  
declare, that the following machinery complies with all the essential health and safety requirements of the EC Directive.

Geräteart

Description of machinery:

**Klima-Splitgerät**

Typ

Type of machinery:

**KA-S 2500**

EG-Richtlinien/EC Direktives:



EG Maschinenrichtlinie 89/392/EWG mit Änderungen  
EC Directive for machinery 89/392/EEC with amendments



EG Niederspannungsrichtlinie 73/23/EWG  
EC Directive for low voltage 73/23/EEC



EG Richtlinie Einfache Druckbehälter 87/404/EWG  
EC Directive for easy pressure tank 87/404/EWG



EG Richtlinie Elektromagnetische Verträglichkeit 89/336/EWG mit Änderungen  
EC directive electromagnetic compatibility 89/336/EEC with amendments

Angewandte harmonisierte Normen  
Applicable harmonized standards:

\* **EN 60335-1/1988; EN 60335-1 A 55; EN 60335-2-40/08.93**

**EN 55104; EN 6100-4-5; ENV 50141; EN 61000-4-11**

Angewandte nationale Normen und technische Spezifikationen  
Applicable national standards and technical specifications:

\*

**16. Mai 1997**

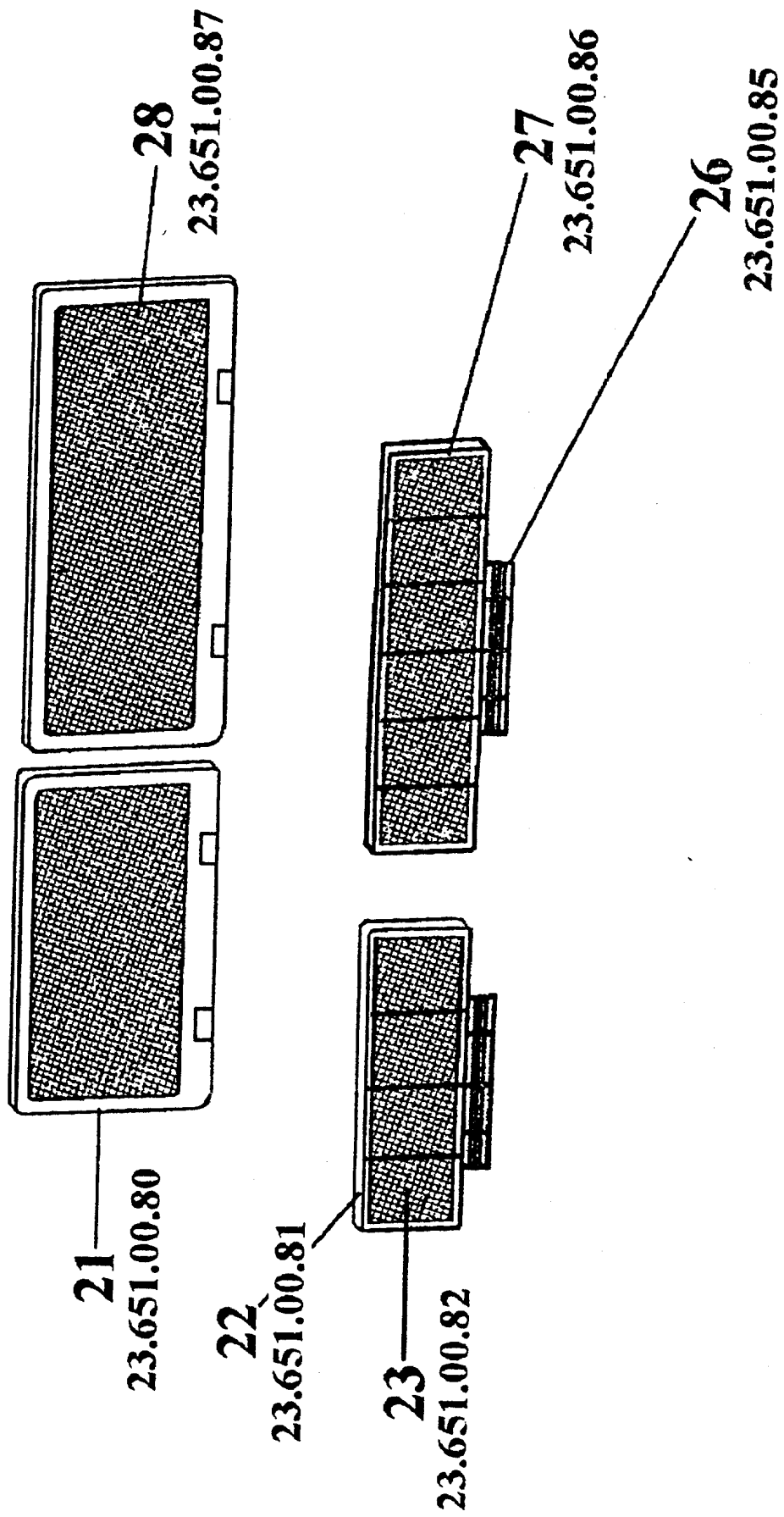
Datum / date

  
Unterschrift / sign

Product-Management-L

Archivierung / For archives

**KAS-0492-19-924-E**



# GARANTIEURKUNDE

Wir gewähren Ihnen ein Jahr Garantie gemäß nachstehenden Bedingungen. Die Garantiezeit beginnt jeweils mit dem Tag der Lieferung, der durch Kaufbeleg, wie Rechnung, Lieferschein oder deren Kopie, nachzuweisen ist. Innerhalb der Garantiezeit beseitigen wir alle Funktionsfehler am Gerät, die nachweisbar auf mangelhafte Ausführung oder Materialfehler zurückzuführen sind. Die dazu benötigten Ersatzteile und die anfallende Arbeitszeit werden nicht berechnet.

**Ausschluß:** Die Garantiezeit bezieht sich nicht auf natürliche Abnutzung oder Transportschäden, ferner nicht auf Schäden, die infolge Nichtbeachtung der Montageanleitung und nicht normgemäß Installation entstanden. Der Hersteller haftet nicht für indirekte Folge- und Vermögensschäden.

Durch die Instandsetzung wird die Garantiezeit nicht erneuert oder verlängert. Bei Garantieanspruch, Störungen oder Ersatzteilbedarf wenden Sie sich bitte an.

ISC GmbH · International Service Center  
Eschenstraße 6 · D-94405 Landau/Isar (Germany)

Ersatzteil-Abt.: Telefon (0 99 51) 942 356 • Telefax (0 99 51) 52 50

Reparatur-Abt.: Telefon (0 99 51) 942 357 • Telefax (0 99 51) 26 10

Technische Kundenberatung: Telefon (0 99 51) 942 358

Technische Änderungen vorbehalten